

# INSTRUCTION MANUAL

Color Dome Camera

MODEL  
**ICD-608**

**OUTDOOR USE WARNING**  
WARNING - TO PREVENT FIRE OR  
ELECTRIC SHOCK, DO NOT  
EXPOSE THIS APPLIANCE TO  
RAIN OR MOISTURE.

**Ikegami**

Ikegami Tsushinki Co., Ltd.

English

## E-1. Handling precautions

- (1) Do not open the case of camera and never touch inside, where precision parts are assembled. A trouble or accident may result.
- (2) Do not install the unit where it is exposed to water splash, high humidity and heavy dust. Internal parts may be damaged. Preferably use the camera at ambient temperatures of -10 to +50°C.
- (3) Be very careful not to drop or shock the camera.
- (4) Never touch the CCD surface.

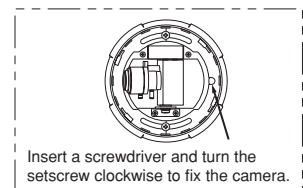
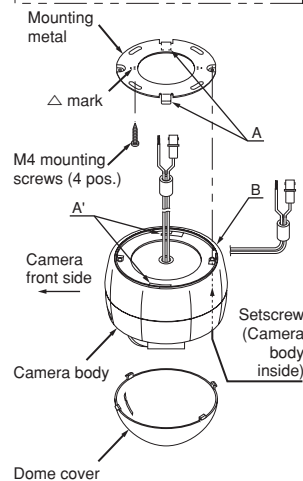
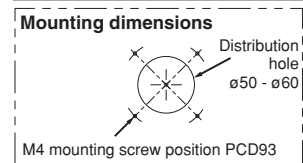
## E-2. General

The ICD-608 is a dome-shaped color camera which employs a 1/3" CCD and is compatible with AC 24V/DC 12V power supply. This lens built-in type camera which incorporates the exclusive automatically controllable iris and variable focal lens is equipped with the basic functions such as high sensitivity, backlight compensation, and line lock, for general-purpose monitoring. Since small dome shape design is employed for the outside, it is best suited as an indoor monitor camera that gives weight to interior decorating effect. (The unit is for interior monitoring only.) (This unit can not be used by sync with the power supply frequency in a region where the frequency of power supply is different from the vertical sync frequency of TV system.)

## E-3. Features

- (1) Small dome  
Since the camera and lens are encased in the small dome shell which is quite different from the housing of ordinary camera, it is possible to monitor by image without awareness of the location of camera. (Indoor only)
- (2) Integration with variable focal lens  
The unit is integrated with the focal lens variable from standard angle to x2.3 wide angle. Imaging focal depth can be adjusted freely by removing the dome cover.
- (3) High sensitivity  
Employment of the high-sensitivity CCD with on-chip microlens and the high-performance AGC signal processing provide the unit with high sensitivity of the minimum subject illuminance as low as 2 lux at F1.6 (at full wide).
- (4) High-quality picture and high resolution  
Smear level as low as -110 dB, low noise design and appropriate detail compensating function enable the unit to realize a clear-cut and sharp picture of high S/N ratio.
- (5) Line lock  
Since the operation of the unit is synchronized with the power supply frequency, a stable monitor image can be obtained without generation of screen scrolling at the time of switching of camera in automatic sequential image switching operation when plural sets of camera are used in the monitor system.
- (6) Auto white balance control  
Auto Tracing White Balance (ATW) function employed in this unit compensates the picture automatically to have an appropriate white balance even when the subject color temperature changes.
- (7) Backlight compensation  
Backlight can be compensated effectively according to the intensity of subject backlight.

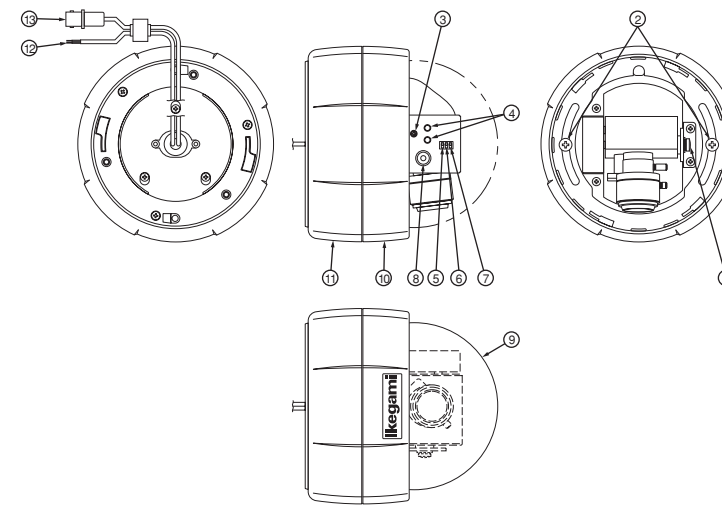
## E-4. Setting of Camera



- Step 1** Drill a distribution hole (approx. 50 mm - 60 mm dia.) and prepared holes for M4 mounting screws. However, it is not necessary to drill the distribution hole when leading out the cables from the side of the camera body.
- Step 2** Remove the dome cover from the camera body according to the procedure of "How to Remove the Dome Cover".
- Step 3** Fix the attached mounting metal with M4 screws. The  $\Delta$  mark stamped on the mounting metal indicates the camera front side that should come to the front when mounting camera.
- Step 4** Fit the portions "A" of the mounting metal into the holes A' (2 pos.) and turn the camera body fully counterclockwise. When leading out the cables from the side of the camera and connecting them, draw out the cables through the notch "B".
- Step 5** Tighten the setscrew provided inside the camera body with screwdriver and fix the camera to the mounting metal.
- Step 6** After the completion of lens adjustment and user setting-up, mount the dome cover according to the procedure of "How to Mount the Dome Cover".

**CAUTION**  
After setting the camera, turn the dome cover clockwise and make sure that it has been mounted securely.

## E-5. Names of parts and their functions

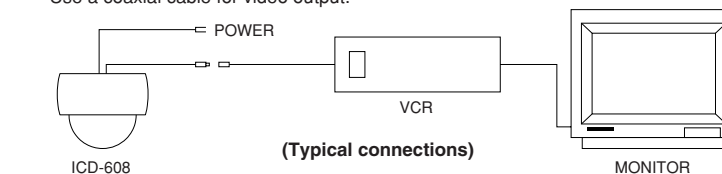


- ① **Lens direction adjusting screw (Vertical direction)**  
Loosen this screw for adjusting the vertical direction of screen.
- ② **Lens direction adjusting screw (Horizontal direction)**  
Loosen this screw for adjusting the horizontal direction of screen.
- ③ **Iris level control (IRIS LEVEL)**  
This control is for adjusting the lens aperture. The screen light level can be adjusted freely to be easy to see.
- ④ **Line lock phase control switch (LL PHASE)**  
This control adjusts the phases of the video output and the power line.  
■ Precautions in setting the LL PHASE
  1. Press the LL PHASE's "<" and ">" buttons at once, and the phase will be back to its factory setting.
  2. When the "<" and ">" buttons have been pressed at once, push the ">" button once more to put the data in memory.
- ⑤ **Backlight compensation selector switch (BLC)**  
This switch is for selecting ON/OFF of the backlight compensating function.
- ⑥ **AGC selector switch (AGC)**  
This switch turns ON/OFF the AGC function.
- ⑦ **Sync system selector switch (SYNC)**  
Used to choose between the internal sync and the line lock. Set the selector to INT for use in internal sync, and LL for use in line lock. The line lock can not used in regions where the power frequency is other than 60Hz or when the unit is operated by DC 12V.
- ⑧ **Test monitor image output terminal (MON. OUT)**  
Positioning and focus adjustment can be made easily by connecting this terminal to the VIDEO IN or the video input terminal of the monitor when setting the camera. (Connect to 75 $\Omega$  terminal.)
- ⑨ **Dome cover**
- ⑩ **Lower case**
- ⑪ **Upper case**
- ⑫ **Power input cable (AC 24V or DC 12V)**  
Keep the input power at AC 24V $\pm$ 10% or DC 12V (DC 10.5V - 15V).  
※ This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.
- ⑬ **Video output cable**  
This is the cable with video signal output terminal, which is connected to the video input terminal of the monitor or the switcher. (Connect to 75 $\Omega$  terminal.)

## E-6. Connection

### 6-1. Cable with power supply input and video output terminals

- Este es el cable compuesto de video y alimentación.
- Connect the power cable to the power supply of AC 24V $\pm$ 10% or DC 12V (DC 10.5V - 15V).
- The cable with BNC connector is the video output terminal. Connect it to the VIDEO IN or video input terminal of the monitor or the switcher. (Connect to 75 $\Omega$  terminal.)
- Use a coaxial cable for video output.



### 6-2. Test monitor video output terminal (MON. OUT)

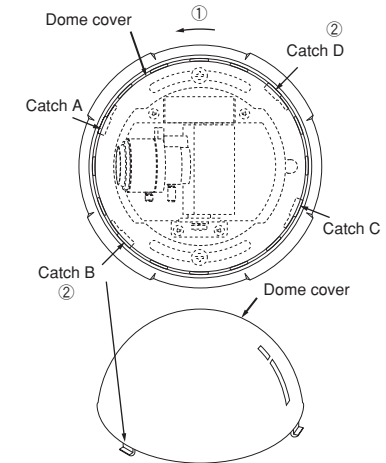
- This terminal is the video output terminal (pin jack).
- Positioning and focus adjustment can be made easily by connecting this terminal to the VIDEO IN or the video input terminal of the monitor when setting the camera.

## E-7. Lens Adjustment

### Adjustment of variable focus lens

Remove the dome cover before lens adjustment.

### ● How to Remove the Dome Cover

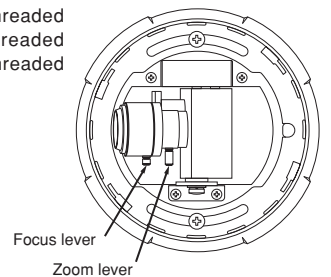


1. Turn the dome cover in the direction 1 (counterclockwise).
2. The dome cover can be removed by holding up the catches A and B while pressing around the catches B and D (or A and C) of the dome cover.

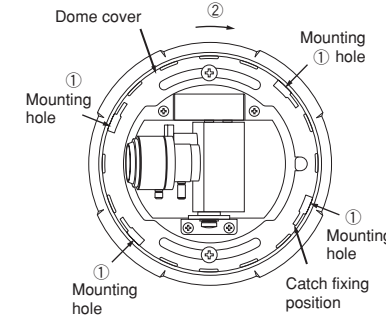
### ● Adjustment of field angle and focus

- (1) Turn the zoom lever (WIDE $\leftrightarrow$ TELE) near the camera and set the field angle as desired.
- (2) Next, adjust the focus by turning the focus lever (FAR $\leftrightarrow$ NEAR).
- (3) If desired imaging field can not be obtained, repeat the steps (1) and (2).
- (4) When the adjustment is over, tighten the threaded portions of the zoom lever and focus lever to fix the levers.

The zoom lever and focus lever have threaded portions. Adjust the levers after the threaded portions are loosened and tighten the threaded portions to fix the levers after adjustment.



### ● How to Mount the Dome Cover



1. Fit and press the catches (4 pos.) of the dome cover into the mounting holes ① of the camera body and mount the dome cover.
2. Turn the dome cover in the direction ② (clockwise) and fix it.

**CAUTION**  
After the completion of dome cover mounting, make sure that the catches have been completely moved up to the catch fixing positions.

## E-8. Warranty and after-sale service

A warranty accompanies this product. Read and fill out the warranty card that you have received at your dealer. Keep this card in a safe place.

- Please consult Ikegami Electronics (U.S.A.) Inc. or your dealer for full warranty information. Your dealer will repair or replace free of charge within the warranty period according to the warranty coverage.
- For repairs after the expiration of the warranty period, consult your dealer or sales representative. It will first be judged whether the trouble is repairable or not. Charged servicing will then be made upon request of the user.
- Before you ask for servicing, take trouble of reading the Instruction Manual. If the unit still fails, take note of the model number, date of purchase, problem, etc. in detail, and inform your dealer or sales representative.
- If you have questions about the after-sale service, contact your dealer or sales representative.  
※ We suggest you ask for preventive inspection earlier.

## E-9. Specifications

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| (1) Imaging device:            | 1/3 inch, interline transfer type CCD<br>No. of effective pixels:<br>768 (H) x 494 (V) lines, approx. 380,000 pixels |
| (2) Sensing area:              | 4.8 (H) x 3.6 (V) mm   |
| (3) Scan system:               | NTSC, 2:1 interlace  |
| (4) Sync system:               | Line lock (phase adjustable)   |
| (5) Vertical sync frequency:   | INT: 59.94Hz<br>LINE-LOCK: 60Hz  |
| (6) Horizontal sync frequency: | INT: 15.734Hz<br>LINE-LOCK: 15.750Hz   |
| (7) Video output:              | ① VIDEO OUTPUT: VS1.0Vp-p/75 $\Omega$<br>② MON. OUTPUT: VS1.0Vp-p/75 $\Omega$  |
| (8) Horizontal resolution:     | 470 TV lines   |
| (9) S/N ratio:                 | 48 dB (Illuminance signal, at AGC OFF, DETAIL OFF, Weight ON)  |

Thank you very much for your wise choice of the Ikegami Color Dome Camera. Please carefully read this Instruction Manual to keep your camera at full capacity.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**CAUTION;** ANY CHANGES OR MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE PART RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE COULD VOID THE USERS AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Muchísimas gracias por haber elegido la cámara en color en forma de Ikegami. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones para mantener su cámara en las mejores condiciones de funcionamiento.

El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de instrucciones de utilización y mantenimiento (servicio) importantes en el manual que acompaña al aparato.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos para los dispositivos digitales de la clase A, en conformidad con el Apartado 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial si el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio, en conformidad con el Apartado 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable, el usuario tendrá que corregir la interferencia corriendo él a cargo de los gastos pertinentes.

**PRECAUCIÓN;** CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN QUE NO HAYA SIDO APROBADO EXPRESAMENTE POR LA PARTE RESPONSABLE PODRÍA ANULAR LA AUTORIZACIÓN QUE TIENE EL USUARIO PARA UTILIZAR EL EQUIPO.

- (10) Subject illuminance (Light source color temp. 3100K, at 89.9% subject reflectance):
  - Rated illuminance: Approx. 10000 lux
  - Range of illuminance for actual use: Approx. 2 - 100,000 lux (Full wide, AGC ON)
- (11) White balance: ATW (Auto Tracing White Balance)
- (12) Backlight compensation (BLC): ON/OFF switchable
- (13) AGC: ON/OFF switchable
- (14) Built-in lens:
  - Focal distance: f4.0 - 9.0 mm (manually variable)
  - Iris control: Auto iris control function
  - Focal depth: ∞ - 0.5 m

(15) Imaging filed angle:

Variable focal position	Horizontal filed angle	Vertical filed angle
Full wide angle	71.0°	51.8°
Full telescopic angle	31.6°	23.6°

- (16) Angle adjustment:
  - Horizontal: 0°- 360°(in mounting), ±30° (in fine adjustment)
  - Vertical: 7° - 166°
- (17) Power supply: AC 24V±10%, 60Hz, DC 12V (DC 10.5V - 15V)
- (18) Current consumption: AC 24V: Approx. 3.2W, DC 12V: Approx. 2.9W
- (19) Working ambient temperature: -10 ~ +50°C
- (20) Outer dimensions:
  - ∅130 x H127 mm (Projections and accessories are excluded.)
  - Approx. 640g

- (21) Weight: Approx. 640g
- (22) Input/Output connectors:
  - Wire exposed for direct connection
  - VIDEO OUTPUT: W/BNC
  - AC 24V or DC 12V input.: Loose end Dome inside
  - MON. OUT (video output): RCA pin jack
- (23) Accessories:
  - Operation manual: 1 copy
  - Mounting metals: 1 set
  - Screws: 4 pcs.

※ For improvement of the product, the specifications and the external view may be modified without prior notice.

## Español

### s-1. Precauciones de manejo

- (1) No abra la caja de la cámara ni toque nunca el interior de la misma, donde se encuentran instaladas piezas de alta precisión. De lo contrario podría ocurrir un problema o un accidente.
- (2) No instale la unidad donde quede expuesta a las salpicaduras del agua, a un humedad alta y al polvo pesado. Las piezas internas pueden dañarse. Utilice preferiblemente la cámara a temperaturas ambientales de entre -10 y +50°C.
- (3) Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la cámara.
- (4) No toque nunca la superficie del CCD.

### s-2. Nociones generales

La ICD-608 es una cámara en forma de cúpula que emplea un CCD de 1/3", y es compatible con una alimentación eléctrica de 24 V CA/12 V CC. Esta cámara del tipo de objetivo incorporado incluye un iris exclusivo que puede controlarse automáticamente y un objetivo de distancia focal variable, y está equipada con todas las funciones básicas, incluyendo alta sensibilidad, compensación de luz de fondo, y bloqueo de línea, para realizar funciones de monitoreo general. Como el diseño en forma de cúpula pequeña se emplea para el exterior, esta cámara es muy adecuada como una cámara de monitoreo interior que añade un efecto decorativo al interior. (La unidad ha sido diseñada para realizar el monitoreo interior solamente.) (Esta unidad no se puede utilizar mediante sincronización con la frecuencia de la fuente de alimentación en una zona donde la frecuencia de la fuente de alimentación es diferente de la frecuencia de sincronización vertical del sistema de TV.)

### s-3. Características

- (1) **Cúpula pequeña**  
Como la cámara y el objetivo están metidos en el interior de una caja de cúpula pequeña que es muy diferente de las cajas de las cámaras convencionales, es posible realizar el monitoreo de las imágenes sin tener en cuenta la ubicación de la cámara. (Para uso interior solamente)
- (2) **Integración con distancias focales variables**  
La unidad está integrada con distancias focales variables desde ángulo estándar a gran angular x2,3. La profundidad focal se puede ajustar libremente quitando la cubierta de cúpula.
- (3) **Alta sensibilidad**  
El empleo del CCD de alta sensibilidad con microobjetivo en chip y el procesamiento de señal AGC de alto rendimiento proporcionan a la unidad una sensibilidad alta con una iluminación mínima del motivo de tan solo 2 luxes a F1,6 (a plena abertura).
- (4) **Imagen de alta calidad y alta resolución**  
Un nivel de borrosidad de tan solo -110 dB, un diseño de poco ruido y una función apropiada para la compensación de los detalles permiten que la unidad capte unas imágenes nítidas y bien definidas con relación de señal a ruido alta.
- (5) **Bloqueo de línea**  
Como el funcionamiento de la unidad está sincronizado con la frecuencia de la alimentación, se puede obtener una imagen de monitoreo estable sin generar el desplazamiento de la pantalla en el momento del cambio automático de imágenes cuando se utilizan varios juegos de cámaras en un sistema de monitoreo.
- (6) **Control automático del balance del blanco**  
La función de seguimiento automático del balance de blancos (ATW) empleada en esta unidad compensa automáticamente la imagen para que el balance de blancos sea apropiado aunque cambie la temperatura del color del motivo.
- (7) **Compensación de luz de fondo**  
La luz de fondo se puede compensar eficazmente según la intensidad de la luz de fondo del motivo.

### s-4. Ajuste de la cámara

**Dimensiones de montaje**

**Paso 1** Taladre un agujero de distribución (50 mm - 60 mm aproximadamente de diámetro) y prepare agujeros para los tornillos de montaje. Sin embargo, no es necesario taladrar el agujero de distribución cuando dirija al exterior los cables desde el costado del cuerpo de la cámara.

**Paso 2** Quite la cubierta de cúpula del cuerpo de la cámara según el procedimiento indicado en "Cómo quitar la cubierta de cúpula".

**Paso 3** Fije el metal de montura adjunto empleando los tornillos M4. La marca Δ estampada en el metal de montura indica el lado de la cámara que deberá quedar hacia delante cuando la monte.

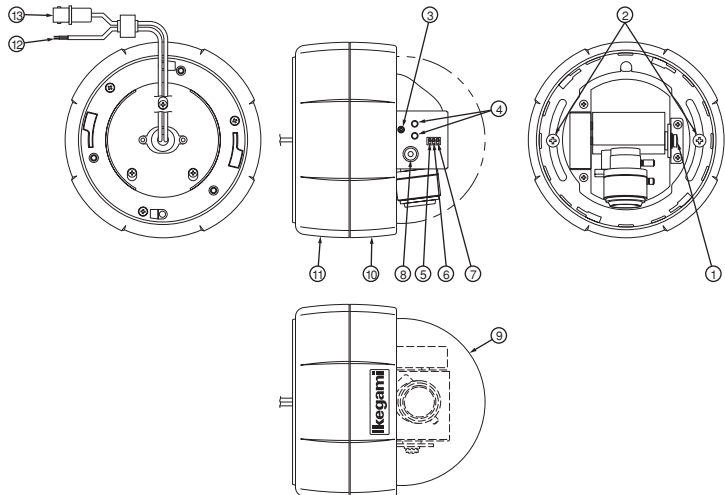
**Paso 4** Meta las partes "A" del metal de montura en los agujeros A' (2 posiciones) y gire el cuerpo de la cámara completamente hacia la izquierda. Cuando saque los cables por el costado de la cámara y los conecte páselos a través de la ranura "B".

**Paso 5** Apriete el tornillo de fijación del interior del cuerpo de la cámara con un destornillador y fije la cámara al metal de montaje.

**Paso 6** Después de completar el ajuste del objetivo y la instalación del usuario, monte la cubierta de cúpula según el procedimiento de "Cómo montar la cubierta de cúpula".

**PRECAUCIÓN**  
Después de instalar la cámara, gire la cubierta de cúpula hacia la derecha y asegúrese de que la cámara esté firmemente montada.

### s-5. Nombres de las partes y sus funciones



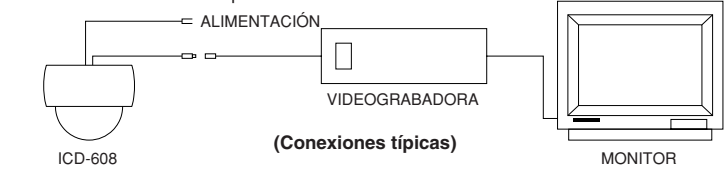
- ① **Tornillo de ajuste de sentido del objetivo (Sentido vertical)**  
Afloje este tornillo para ajustar el sentido vertical de la pantalla.
- ② **Tornillo de ajuste de sentido del objetivo (Sentido horizontal)**  
Afloje este tornillo para ajustar el sentido horizontal de la pantalla.
- ③ **Control de nivel del iris (IRIS LEVEL)**  
Este control sirve para ajustar la abertura del objetivo. El nivel de iluminación de la pantalla se puede ajustar libremente para facilitar la visión.
- ④ **Conmutador de control de fase de bloqueo de línea (LL PHASE)**  
Este control ajusta las fases de la salida de vídeo y de la línea de alimentación.
  - Precauciones al ajustar la LL PHASE
    1. Pulse al mismo tiempo los botones "<" y ">" de LL PHASE y la fase volverá al ajuste de fábrica.
    2. Cuando haya pulsado al mismo tiempo los botones "<" y ">", pulse el botón ">" una vez más para guardar los datos en la memoria.
- ⑤ **Conmutador selector de luz de fondo (BLC)**  
Este conmutador es para seleccionar ON/OFF (activación/desactivación) de la función de compensación de luz de fondo.
- ⑥ **Conmutador selector AGC (AGC)**  
Este conmutador activa/desactiva la función AGC.
- ⑦ **Conmutador selector del sistema de sincronización (SYNC)**  
Se utiliza para elegir entre la sincronización interna y el bloqueo de la línea. Ponga el selector en INT para utilizar la sincronización interna y en LL para utilizar el bloqueo de línea. El bloqueo de línea no se puede utilizar en regiones donde la frecuencia de la alimentación no es de 60 Hz o cuando la unidad funciona con 12 V CC.
- ⑧ **Terminal de salida de imagen del monitor de prueba (MON. OUT)**  
El posicionamiento y el ajuste del enfoque se pueden hacer fácilmente conectando este terminal al terminal VIDEO IN o de entrada de vídeo del monitor cuando se instala la cámara. (Conecte al terminal 75Ω.)

- ⑨ **Cubierta de cúpula**
- ⑩ **Caja inferior**
- ⑪ **Caja superior**
- ⑫ **Cable de alimentación (24 V CA o 12 V CC)**  
Mantenga la alimentación de entrada en 24V CA ±10% o 12 V CC (10,5 V – 15 V CC).  
※ Esta instalación deberá ser realizada por un técnico cualificado y deberán cumplir con todos los reglamentos locales.
- ⑬ **Cable de salida de vídeo**  
Éste es el cable con terminal de salida de señal de vídeo que se conecta al terminal de vídeo del monitor o del conmutador. (Conecte al terminal 75Ω.)

### s-6. Conexión

#### 6-1. Cable con terminales de entrada de alimentación y salida de vídeo

- This cable is the video/power composite cable.
- Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 24 V CA ±10% o 12 V CC (10,5 V – 15 V CC).
- El cable con conector BNC es el terminal de salida de vídeo. Conéctelo al terminal VIDEO IN o de entrada de vídeo del monitor o del conmutador. (Conecte al terminal 75Ω.)
- Utilice un cable coaxial para la salida de vídeo.



#### 6-2. Terminal de salida de vídeo de monitoreo de prueba (MON. OUT)

- Este terminal es el terminal de salida de vídeo (toma de contactos).
- El posicionamiento y el ajuste del enfoque se pueden hacer fácilmente conectando este terminal al terminal VIDEO IN o de entrada de vídeo del monitor cuando se instala la cámara

### s-7. Ajuste del objetivo

#### Ajuste del objetivo de enfoque variable

Quite la cubierta de cúpula antes de ajustar el objetivo.

##### ● Cómo quitar la cubierta de cúpula

1. Gire la cubierta de cúpula en el sentido 1 (hacia la izquierda).
2. La cubierta de cúpula se puede quitar sujetando hacia arriba los fiadores A y B mientras presiona alrededor de los fiadores B y D (o A y C) en la cubierta de cúpula.

##### ● Ajuste del ángulo de campo y el enfoque

- (1) Gire la palanca del zoom (WIDE⇔TELE) y ajuste el ángulo de campo como usted desea.
  - (2) A continuación, ajuste el enfoque girando la palanca de enfoque (FAR⇔NEAR).
  - (3) Si no puede obtener el campo de imagen deseado, repita los pasos (1) y (2).
  - (4) Cuando termine el ajuste, apriete las partes roscadas de la palanca del zoom y de la palanca de enfoque para fijar las palancas.
- La palanca del zoom y la palanca de enfoque tienen partes roscadas. Ajuste las palancas después de haber aflojado las partes roscadas, y luego apriete las partes roscadas para fijar las palancas después de terminar el ajuste.

##### ● Cómo montar la cubierta de cúpula

1. Coloque y presione los fiadores (4 posiciones) de la cubierta de cúpula hacia el interior de los agujeros de montaje ① del cuerpo de la cámara y monte la cubierta de cúpula.
2. Gire la cubierta de cúpula en el sentido ② (hacia la derecha) y fijela.

**PRECAUCIÓN**  
Después de completar el montaje de la cubierta de cúpula, asegúrese de que los fiadores están completamente movidos hacia arriba en las posiciones donde quedan fijados.

### s-8. Garantía y servicio postventa

Este producto va acompañado de una garantía. Lea y rellene la tarjeta de garantía que le ha entregado su concesionario. Guarde esta tarjeta en un lugar seguro.

- Consulte a Ikegami Electronics (U.S.A.) Inc. o a su concesionario para obtener información completa acerca de la garantía. Su concesionario hará gratis las reparaciones o reemplazos que necesite su aparato siempre que la garantía esté vigente y se cumplan las condiciones de la misma.
- Para hacer reparaciones una vez caducada la garantía, consulte a su concesionario o representante de ventas. Primero se tendrá en consideración si el problema puede ser reparado o no. Y luego se le indicará al usuario el coste del servicio si éste así lo solicita.
- Antes de solicitar el servicio de reparaciones, lea con atención el manual de instrucciones. Si no puede solucionar el problema, anote el número del modelo y la fecha de adquisición, describa con todo detalle el problema, etc. e informe a su concesionario o representante de ventas.
- Si tiene alguna pregunta relacionada con el servicio postventa, consulte a su concesionario o representante de ventas.
  - ※ Le sugerimos que solicite siempre una inspección preventiva.

### s-9. Especificaciones

- (1) Dispositivo de formación de imagen: CCD del tipo de transferencia entre línea, 1/3 de pulgada  
Número de elementos de imagen efectivos: 768 (H) x 494 (V) líneas, 380.000 píxeles aproximadamente
- (2) Área de detección: 4.8 (H) x 3.6 (V) mm
- (3) Sistema de exploración: NTSC, Entrelazado 2:1
- (4) Sistema de sincronización: Bloqueo de línea (fase ajustable)
- (5) Frecuencia de sincronización vertical: INT: 59.94Hz  
LINE-LOCK: 60Hz
- (6) Frecuencia de sincronización horizontal: INT: 15.734kHz  
LINE-LOCK: 15.750kHz
- (7) Salida de vídeo: ① VIDEO OUTPUT: VS 1,0 Vp-p/75 Ω  
② MON. OUTPUT: VS 1,0 Vp-p/75 Ω
- (8) Resolución horizontal: 470 líneas de TV
- (9) Relación señal a ruido: 48 dB (Señal de iluminancia, con AGC activado, DETAIL desactivado, ponderación activada)
- (10) Iluminancia del motivo (Temperatura de color de la fuente de luz 3100 K, con un reflejo del motivo del 89.9%):
  - Iluminancia nominal: 1000 lux aproximadamente
  - Gama de iluminancia de uso real: 2 - 100,000 lux aproximadamente (gran angular completo, AGC activado)
- (11) Balance de blancos: ATW (Seguimiento automático del balance de blancos)
- (12) Compensación de luz de fondo (BLC): Activación/desactivación
- (13) AGC: Activación/desactivación
- (14) Objetivo incorporado: Distancia focal: f4,0 – 9,0 mm (variable manualmente)  
Control del iris: Función de control automático del iris  
Profundidad focal: ∞ - 0.5 m

(15) Ángulo del campo de imagen:

Posición focal variable	Ángulo de campo horizontal	Ángulo de campo vertical
Gran angular completo	71,0°	51,8°
Ángulo telescópico completo	31,6°	23,6°

- (16) Ajuste de ángulo:
  - Horizontal: 0°- 360° (en montaje), ±30° (en ajuste fino)
  - Vertical: 7° - 166°
- (17) Alimentación: 24 V CA ±10%, 60 Hz, 12 V CC (10,5 V – 15 V CC)
- (18) Consumo de corriente: 24 V CA: 3,2W aproximadamente, 12 V CC: 2,9W aproximadamente
- (19) Temperatura ambiental de funcionamiento: -10 ~ +50°C
- (20) Dimensiones exteriores: ∅130 x 127 mm altura (Excluyendo proyecciones y accesorios.)
- (21) Peso: 640g aproximadamente
- (22) Conectores de entrada/salida: Cable expuesto para conexión directa
  - VIDEO OUTPUT: W/BNC
  - Entrada de 24 V CA o 12 V CC.: Extremo libre Interior de la cúpula
  - MON. OUT (salida de vídeo): Toma de contactos RCA
- (23) Accesorios:
  - Manual de instrucciones: 1 copia
  - Piezas metálicas de montaje: 1 juego
  - Tornillos: 4 piezas

※ Debido a las posibles mejoras que se hagan en el producto, las especificaciones y el diseño exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

